

Guía para los docentes



El rastro de la canela

Liliana Bodoc

*Ediciones SM, Buenos Aires, 2016,
120 páginas.*

Serie Gran Angular

Biografía de la autora

Liliana Bodoc cursó la Licenciatura en Letras Modernas. Por su obra recibió numerosos premios: mención The White Ravens (2002) por *Los días del venado*, diploma al mérito de la Fundación Konex en la categoría Literatura Juvenil (2004) y Konex de platino (2014). Además fue candidata al premio H. C. Andersen (2010). En esta editorial ha publicado *Cuando San Pedro viajó en tren*, *El espejo africano* y *Aprendiz de dragón*, en la colección El Barco de Vapor.



LA OBRA

*La señora Clara Encinas de Torrealba borda con esmero
para que todo quede inmóvil.
Borda un pájaro en la esquina de un mantel y no quiere que vuele. Borda un
ramo de flores y no quiere que huelan. Borda un hijo para que no crezca.
Borda sobre sus lágrimas.*
Liliana Bodoc.

El rastro de la canela es una novela realista cuyos hechos ficticios son verosímiles, y es, también, una novela histórica pues representa literariamente una época concreta y reconocible del pasado de nuestro país. El contexto histórico preciso corresponde a principios del siglo XIX, en el Buenos Aires colonial, en tiempos del Virreinato. Faltaba muy poco para la Revolución de Mayo, cuando en ese marco surge una historia de amor prohibido que pone de manifiesto la situación de la mujer y de los esclavos negros.

La voz del narrador omnisciente ofrece una visión integral de todos los personajes y sus circunstancias. Tiene un poder de inserción tan profundo que quedan al descubierto ante el lector los pliegues más íntimos y secretos de los personajes, sus grandezas y mezquindades, sus acuerdos y pactos oscuros, sus deseos, sus rezos, los silencios cómplices y la angustia, la culpa, la nostalgia, la sumisión y las traiciones inconfesables.

La relación amorosa entre Amanda y Tobías pone en contacto el mundo de los amos con el mundo de los esclavos, y también relaciona los mundos opuestos de las ideas imperantes en ese momento. Por un lado, se recrea el mundo de familias de blancos acaudalados como los Torrealba y los Encina, fieles a la representación monárquica de España en estas tierras y, por el otro, el mundo de los criollos, esclavos libres, mulatos y del pueblo en general que ansioso de reivindicaciones, se organiza e inicia su lucha en pos de la autonomía.

La novela está organizada en tres partes precedidas por un *recordatorio* que, a manera de prólogo, ofrece un panorama de la vida de la familia Encina, su composición, sus posesiones, los esclavos a su servicio y el viaje que separa a las dos hijas, Clara y Amanda.

En cada parte de la novela, la historia de amor se va trazando *como una nube en forma de largo camino*, mientras que otras historias se tejen a su alrededor en una verdadera sinfonía de sonidos, silencios y sentimientos encontrados:

- La historia de Amanda en Brasil con sus padres y la negra María, la esclava que la acompañará de principio a fin de la novela, protegiéndola con sus rezos y sus acciones casi mágicas.

- La historia de Amanda y Tobías, que se concreta gracias a la llegada de Eugenio Cansinos.



- La historia de Eladio Torrealba y la esclava Veridiana, madre de Tobías, un amor que marca la vida de Eladio de manera irreversible y determina el destino de Tobías, el hijo de ambos.

- La historia de Clara, que, condicionada por su posición social y las ideas de la época, acepta sufrir en silencio, observando el mundo desde el lugar inamovible y cómodo que decide ocupar en la vida familiar.

- La historia de Fausto, débil y resentido que, como el Caín bíblico, espera el momento oportuno para traicionar a su hermano dando rienda suelta a los celos que lo torturan.

- La historia de Fátima, la esclava que lo arriesga todo para ahorrar el dinero necesario para comprar la libertad, pero solo obtendrá la muerte de su hijo Tisiquito y la desesperación.

- La historia de la Gesta de Mayo, que se despliega como inmenso telón de fondo.

En el plano discursivo, la narración ágil y dinámica, con diálogos cortos y descripciones maravillosas, corre como un río de aguas rápidas hasta el final entre sonidos de tambores y guitarras que animan las fiestas de los esclavos, las luces con las que se ilumina la ciudad para festejar la ascensión al trono de Fernando VII, el olor a pólvora de los disparos que sembrarán la muerte en la casa Torrealba, el perfume de las flores del jardín en que pasean Amanda y María, pero lo que predomina e impregna la historia es el aroma a canela que emana del amor de Amanda y Tobías, intenso como el amor a la libertad de los que lucharon en esa época.

SÍNTESIS ARGUMENTAL

Amanda Encinas es una joven perteneciente a una encumbrada familia de la sociedad colonial del Virreinato del Río de La Plata. Por decisión de sus padres, siendo muy pequeña parte con ellos hacia San Sebastián en Río de Janeiro. Allí crece libre y feliz en un ambiente natural totalmente diferente del de Buenos Aires. Al morir su madre se apega a su nana María, una esclava que la acompaña desde siempre. La muerte del padre señala su regreso a Buenos Aires para habitar con su hermana mayor, Clara Encinas de Torrealba. En la casa de Eladio Torrealba, su cuñado, conocerá las costumbres estrictas que allí reinan, los secretos que se ocultan, el carácter tortuoso de su primo Fausto, los prejuicios, los pactos entre amos y esclavos, las ideas fértiles de los jóvenes criollos que ansían la libertad de las colonias, pero por sobre todas las cosas conocerá a Tobías Tatamuez, el amor y el rastro aromático que deja la canela.



ACTIVIDADES SUGERIDAS DE LECTURA Y ESCRITURA

Antes de leer

1. Lean la tapa y la contratapa. Relacionen la imagen con los textos.
 - a. Con un compañero, conversen sobre cuál sería el contexto histórico y social de esta novela.
 - b. Relean esta pregunta del texto de la contratapa y conversen sobre cuál será el significado.

¿Y puede el amor abrirse paso bajo las estrictas normas sociales que imponen las colonias?

c. Investiguen sobre las normas sociales que regían el comportamiento de las personas durante de la época colonial, la composición social, sus rangos, las castas, los prejuicios de los miembros de los diferentes sectores sociales.

2. Imaginen y conversen sobre la historia de amor entre Amanda y Tobías que se menciona en la contratapa. ¿Cómo se conocen? ¿Qué obstáculos deben superar? ¿Logran los que se proponen?

3. Comenten qué lazos unen a los siguientes personajes.

Hernando Encinas

Eladio Torrealba

Inés

Clara

Amanda

Fátima

María

Fausto

4. ¿Qué hechos relevantes se producen en las siguientes fechas?

- 1769:

- 1789:

- 1790:

5. Relean las cartas y comenten qué función cumplen en el desarrollo de la historia.



Durante la lectura

Sugerimos secuenciar la lectura de la novela en tres etapas:

Parte I: Setenta y tres hachas de cera. Capítulos 1 a 10 (páginas 15 a 77).

Parte II: Los Chisperos. Capítulos 1 a 8 (páginas 81 a 118).

Parte III: Mi querido Eugenio. Capítulos 1 a 3 (página 121 hasta el final).

Las actividades abajo sugeridas podrían realizarse al finalizar cada etapa de lectura, en ellas se abordará el nivel de la historia (hechos, personajes, tiempo y lugar). El análisis del nivel del discurso (narrador, procedimientos discursivos, recursos expresivos, etcétera) será abordado luego de haber construido el significado global de la obra.

6. Lean los capítulos de la primera parte.

- Expliquen entre todos el título que abre la primera parte: **Setenta y tres hachas de cera. Buenos Aires, año de 1808.**
- ¿A qué acontecimiento del contexto histórico se refiere el título?
- ¿Qué circunstancias de la vida privada de los personajes hacen relevante ese momento?

7. Divídanse en grupos de tres integrantes. Cada grupo debe escribir una autobiografía correspondiente a uno de estos personajes.

| | | |
|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| Amanda Encinas | Tobías Tatamuez | Fausto Torrealba |
|-----------------------|------------------------|-------------------------|

a. Luego, lean para los otros grupos las autobiografías.

8. Con un compañero, elijan una ficha y complétenla.

| | |
|---|--|
| <p>Personaje: María</p> <p><i>Datos sobre su vida:</i> <i>Amos a los que pertenece:</i> <i>Creencias religiosas:</i> <i>Motivos por los que invoca a sus deidades:</i> <i>Carácter o temperamento:</i></p> | <p>Personaje: Fátima</p> <p><i>Datos sobre su vida y su familia:</i> <i>Amos a los que pertenece:</i> <i>Pactos que establece y sus consecuencias:</i> <i>Objetivos o metas:</i> <i>Creencias religiosas:</i> <i>Carácter o temperamento:</i></p> |
|---|--|



9. Conversen. ¿Cuáles son los motivos de la rivalidad entre Fátima y María? ¿Cómo se manifiesta esa rivalidad? ¿Qué personaje tiene mayor conciencia de su condición y destino de esclava?

10. Con un compañero, describan el mundo de la esclavitud que surge del argumento de la novela. Tengan en cuenta los siguientes ítems.

- ✓ Costumbres.
- ✓ Lugares en que viven o se reúnen.
- ✓ Relación con los amos.
- ✓ Conductas impuestas por los prejuicios de rango o de casta.
- ✓ Diferencias entre los esclavos y los esclavos libres.

11. En grupos, vuelvan a narrar el episodio del castigo impuesto a Tisiquito desde distintos puntos de vista.

| María | Fátima | Tisiquito | Tobías |
|-------|--------|-----------|--------|
|-------|--------|-----------|--------|

12. Comenten cómo se comporta Amanda frente a los límites que le impone la familia Torrealba. ¿Qué consecuencias debe asumir debido a su actitud?

13. Subrayen en el texto las referencias a las ideas políticas imperantes en el Virreinato.

14. Expliquen oralmente las diferencias entre las maneras de pensar de Fausto y de Tobías.

15. Lean los capítulos correspondientes a la segunda parte e investiguen en Internet para ampliar las referencias a Los Chisperos que aparecen en la novela.

a. ¿Qué personaje está relacionado con ese grupo? ¿Por qué se mezclan en él los sentimientos y las ideas políticas?

b. ¿Qué relación se establece entre esta militancia revolucionaria y la historia de su madre y de su origen?

16. Lean la siguiente cita textual.



Fausto ha sido llamado a colaborar como secretario del virrey Cisneros, recientemente llegado en reemplazo de Liniers, con el propósito de corregir los desórdenes y restablecer la paz en el territorio.

- a. Investiguen sobre las circunstancias históricas en que Cisneros sustituye a Liniers.
- b. Conversen entre todos: ¿logra Fausto separar los sentimientos del ejercicio de sus nuevas funciones políticas?
- c. Enumeren las consecuencias de la denuncia de Fausto. ¿Por qué recuerda especialmente la siguiente expresión?

Tu amigo. El Cartero.

17. Caractericen al personaje Eugenio Montesinos.

- a. ¿Qué relación establece con Amanda?

18. Busquen en la siguiente página de Internet y lean el *Romance del conde Olinos* o del *Conde niño* en <http://www.7calderosmagicos.com.ar/Druida/Poesias/condeolinos.htm>

- a. Relacionen la historia de Amanda y Tobías con la que surge del romance.

19. Relean el episodio del arresto de Tobías.

- a. En grupos de seis integrantes, repartan los personajes y escriban el monólogo interior del personaje que le tocó a cada uno (en el monólogo de los personajes deben reflejarse los sentimientos, los pensamientos y las actitudes que ese hecho le provocó).

ELADIO

MARÍA

CLARA

FÁTIMA

AMANDA

FAUSTO

- b. Cuando los monólogos estén listos, léanlos en el grupo, corrijan y ajusten los borradores.
- c. Luego lean los monólogos para el resto de la clase.



20. En grupos, elaboren una hipótesis sobre cuál será el final de la novela y compártanla con los demás.

21. Lean la tercera parte de la novela.

a. Expliquen el final de la novela a partir de las siguientes citas textuales.

| | | |
|--|---|--|
| <i>... los novios y los padrinos firman el acta parroquial.</i> | <i>... Tobías camina hacia ellos. Abraza a María y estrecha con firmeza la mano del español.</i> | <i>... para Fátima ya no habrá otra cara que la del Tisiquito mirando desde la tierra agusanada.</i> |
| <i>La señora Clara borda con esmero para que todo quede inmóvil...</i> | <i>No creas que me he olvidado de ustedes. Menos del niño que lleva mi nombre... Ser abuelo sin haber sido padre.</i> | <i>... No dejes de cantar aquel romance que te enseñó don Eugenio. Yo puedo escucharte cuando entro al campo de batalla...</i> |

22. Con un compañero, escriban un nuevo capítulo final para la novela titulado *9 de julio de 1816*.

a. Una vez escrito el capítulo, compártanlo con los demás.

Después de leer

23. Relean el capítulo 6 y expliquen el título de la novela.

a. Organicen la secuencia cronológica de hechos de la historia ficcional.

- ✓ Amanda regresa a Buenos Aires con María.
- ✓ Conoce a Tobías...
- ✓ ...

b. A partir de la secuencia, narren el argumento con la menor cantidad de palabras posible.

24. ¿Quién es el narrador en esta novela? Marquen la opción correcta y fundamenten la elección con citas textuales.

Narrador protagonista.

Narrador testigo.

Narrador personaje secundario.

Narrador omnisciente.

Narrador no omnisciente.



25. ¿Cuál es el punto de vista del narrador?

26. En pequeños grupos, elijan uno o más capítulos de la novela y transfórmenlos en un texto teatral.

a. En grupos, hagan teatro leído para los demás, a partir del texto que escribieron.

27. Lean la siguiente afirmación y fundaméntenla.

El rastro de la canela es una novela realista e histórica en la que coexisten elementos históricos y ficticios verosímiles. La historia creada se desarrolla en un período histórico concreto. Hay una distancia temporal entre la época representada y el presente del autor y del lector implícito.

28. Comprueben si el final se parece a alguna de las hipótesis elaboradas en la actividad 21.

29. Conversen. ¿Recomendarían a otros la lectura de esta novela? ¿Con qué argumentos tratarían de convencerlos? ¿Qué aspectos interesantes destacarían? Fundamenten teniendo en cuenta los siguientes aspectos.

- Nivel de la historia (personajes, hechos, lugar, tiempo).
- Nivel del discurso: narrador, modos discursivos y recursos literarios empleados.
- Temas que surgen de la historia.

Temas transversales

La novela histórica.

Literatura e historia: el Buenos Aires colonial y los primeros movimientos revolucionarios en la ficción.

Las guerras por la independencia.

La esclavitud.

La sociedad colonial: rangos, castas, prejuicios, discriminación y convenciones sociales.

El amor prohibido.

La familia.

Los pactos y los secretos.